

*[Texte]*

Perhaps August 16, which is a Tuesday, would be an appropriate date for the minister, rather than August 15, which is a Monday.

**The Chairman:** Since I have a consensus from the committee that there would not be an appropriate setting for a meeting tomorrow morning, we will look at the overall scope of witnesses which committee members might feel they would like to hear in making their review of this bill complete.

I know some of you have heard from different organizations that would like to express themselves on the actual details—the wording of the bill. I would like to pass to that stage of the meeting and ask how many witnesses are being proposed for the committee to hear and over what timeframe the committee would like to work together to get this back to Parliament.

**Mr. Schellenberg:** While we are doing that, Mr. Chairman, may I ask that Mr. Gauthier's list and any other lists that are available be distributed so we might review them while we discuss this.

**The Chairman:** I will turn to the clerk on this score. If it is the normal process to identify potential witnesses and agreeing on them, I think we can do that together now so we can work towards scheduling the witnesses in an orderly fashion over the days that we will make available.

**Mr. Gauthier:** I indicated with the committee that I have a list of groups and individuals who have indicated to us, the Official Opposition, their interest in appearing before the committee on Bill C-136. I take it we have agreed that the minister will appear first, on August 16. I am not in a position to tell or to say whether she will be here for an hour and a half or for two sessions or whatever the committee decides. If she has a one-hour statement and there is only half an hour left, I do not know. . . I am in the hands of the committee.

**The Chairman:** Mr. Gauthier, I do not think I would want to go so far as to say that what I sensed was the consensus that the minister would be the first witness and therefore nothing would happen until August 16. What I sensed was that the earliest date the minister might be able to visit with the committee was August 16. We all agreed on that, so we would try to reserve that. Considering that perhaps there are other witnesses who it might be useful for the committee to hear even before the minister was here, the earliest day any of us would naturally think of being here is when the House reconvenes on August 10.

**Mr. Gauthier:** In that case, I have a list of 37 witnesses who have asked to appear, or who at least have indicated their interest.

May I suggest, Mr. Chairman, that in the interval between now and the meeting of the committee on whatever date in August the clerk communicate with these people to ask them, as we do on other committees, if they are indeed interested, and confirm with them the dates for their appearance.

*[Traduction]*

Peut-être le 16 août, qui est un mardi, conviendrait mieux à la comparution de la ministre que le 15 août, qui est un lundi.

**Le président:** Puisque les membres du Comité sont d'accord qu'une réunion demain matin ne serait pas souhaitable, nous allons examiner le choix des témoins nécessaires pour que l'examen de ce projet de loi soit complet.

Certains d'entre vous avez reçu des demandes de différents organismes qui voudraient exprimer leur points de vue sur les détails, le texte même du projet de loi. Je voudrais savoir combien de témoins on propose et quel calendrier vous envisagez avant notre rapport au Parlement.

**M. Schellenberg:** À ce propos, monsieur le président, je voudrais demander que la liste de M. Gauthier, et toute autre liste, soient distribuées pour que nous puissions en prendre connaissance lors de la discussion de cette question.

**Le président:** Je m'en remets au greffier. Si c'est le moment d'identifier les témoins éventuels pour arrêter un choix, je pense que nous pourrions maintenant commencer ce travail afin de prévoir leur comparution pendant la période que nous aurons déterminée.

**M. Gauthier:** J'ai déjà dit que j'ai une liste d'organismes et de particuliers qui ont fait connaître à l'opposition officielle leur désir de comparaître devant le Comité pour parler du projet de loi C-136. Si je comprends bien, nous sommes convenus d'entendre la ministre d'abord le 16 août. Je ne sais pas si elle sera ici une heure et demie ou pendant deux séances; ce sera selon la décision du Comité. Si elle a une déclaration d'une heure et qu'il ne restera qu'une demi-heure, je ne sais pas. . . C'est au Comité de décider.

**Le président:** Monsieur Gauthier, je n'irai pas jusqu'à dire qu'il a été convenu que la ministre serait le premier témoin et que rien ne se passerait avant le 16 août. J'avais simplement fait remarquer que la première date à laquelle la ministre serait en mesure de comparaître devant le Comité serait le 16 août. Nous sommes donc d'accord pour réserver cette date. Il nous serait peut-être utile d'entendre d'autres témoins avant la comparution du ministre, auquel cas le premier jour où nous pourrions le faire sera le 10 août lorsque la Chambre reprendra ses travaux.

**M. Gauthier:** Dans ce cas, j'ai ici une liste de 37 personnes qui ont demandé à comparaître ou qui en ont au moins manifesté l'intérêt.

Je propose, monsieur le président, qu'en attendant la première réunion du Comité, à une date indéterminée du mois d'août, le greffier se mette en rapport avec ces personnes pour confirmer leurs intentions et établir leurs dates de comparution.